

ЗМІСТ / OBSAH

Вступ	11
-------------	----

Úvod	19
------------	----

Розділ 1. / Oddíl 1.

УКРАЇНСЬКО-ЧЕСЬКИЙ ДІАЛОГ КУЛЬТУР: ПЕРЕКЛАДОЗНАВЧИЙ ТА КІНЕМАТОГРАФІЧНИЙ АСПЕКТИ / UKRAJINSKO-ČESKÝ DIALOG KULTUR: TRANSLATOLOGICKÝ A KINEMATOGRAFICKÝ ASPEKT

Оксана ПАЛІЙ

Художній переклад у діалозі культур Україна – Чехія: ретроспектива та перспектива	26
--	----

Umělecký překlad v dialogu kultur Ukrajiny a České republiky: retrospektiva a perspektiva (resumé) ...	59
---	----

Лариса НАУМОВА

Українська тема в навколокінематографічному культурному житті Чехословаччини в 1920–1939 роках та її подальші рефлексії	64
---	----

Ukrajinská tematika ve filmovém kulturním životě Československa v letech 1920–1939 a její další reflexe (resumé)	123
--	-----

Розділ 2. / Oddíl 2.

**ДИНАМІЧНІ ПРОЦЕСИ В СУЧАСНІЙ УКРАЇНСЬКІЙ
MOBÍ / DYNAMICKÉ PROCESY V SOUČASNÉ
UKRAJINŠTINĚ**

Ганна СИТАР

Крилаті вислови часів російсько-української війни: типи й функції	128
Okřídlená rčení z období rusko-ukrajinské války: typy a funkce (resumé)	186

Розділ 3. / Oddíl 3.

**ПРОБЛЕМИ ЕМІГРАЦІЇ ТА ВИМУШЕНОГО
ПЕРЕСЕЛЕННЯ: ПОЛІТИЧНО-ФІЛОСОФСЬКИЙ
ТА ІСТОРИЧНИЙ ВИМІРИ / PROBLEMATIKA EMIGRACE
A NUCENÉHO VYSTĚHOVALECTVÍ:
POLITICKO-FILOZOFICKÝ A HISTORICKÝ ROZMĚR**

Володимир ВОЛКОВСЬКИЙ

Політично-філософські ідеї української еміграції в міжвоєнній Чехословаччині: ескізи дослідження	194
Politicko-filozofické myšlenky ukrajinské emigrace v meziválečném Československu: náčrt studie (resumé)	257

Альберт ВЕНГЕР, Євгенія ВЕНГЕР

Кафедра історії країн Сходу Дніпропетровського державного університету (1948–1952): плани, реалізація, результат	263
Katedra dějin Blízkého východu Dnipropetrovské státní univerzity (1948–1952): plány, realizace, výsledky (resumé)	287

Ольга ДЬОЛОГ

Один із професорів Української господарської академії
в Подебрадах: сторінки з життя Василя Іваниса 290

Jeden z profesorů Ukrajinské hospodářské akademie:
Kapitoly ze života Vasyly Ivanyse (resumé) 307

Володимир ПОЛТОРАК

Панславизм Михайла Чайковського та Османська імперія
періоду Танзимату 311

Panslavismus Mychajla Čajkovského a Osmanská říše
v období Tanzimatu (resumé) 333

Резюме 337

Summary 342

Література / Literatura 348

Іменний покажчик / Jmenný rejstřík 377

Відомості про авторів 396

Informace o autorech 398